



## 安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/PRST/1998/25

24 August 1998

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

### 安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 1998 年 8 月 24 日安全理事会第 3918 次会议上,就安理会审议的题为“1998 年 3 月 11 日大不列颠及北爱尔兰联合王国副常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/1998/223)和 1998 年 3 月 27 日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/1998/272)”的项目,代表安理会发表声明如下:

“安全理事会审议了 1998 年 8 月 5 日秘书长依照安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号决议提出的报告(S/1998/712)。

“安全理事会仍然严重关切科索沃最近战斗剧烈的情况,这对平民百姓造成严重的影响并使难民及流离失所者人数大增。

“安全理事会和秘书长同感关切,科索沃冲突持续或进一步升级会对该区域的稳定造成危险的影响。安理会尤其严重关注,由于流离失所者人数增多,加上冬季即将来临,科索沃局势有可能变成更为严重的人道主义灾难。安理会申明所有难民和流离失所者均有返回家园的权利。安理会尤其强调,必须让人道主义组织持续无阻地向受害民众伸出援手。安理会对于据报违反国际人道主义法的事件日增感到关注。

“安全理事会要求立即停火。安理会强调,南斯拉夫联盟共和国当局与科索沃的阿尔巴尼亚族必须实现科索沃问题的政治解决,所有暴力和任何一方的恐怖主义行为都是不能接受的,并重申落实安理会第 1160(1998)号决议的重要性。安理会重申所有会员国对南斯拉夫联盟共和国主权和领土完整的承诺,并敦促南斯拉夫联盟共和国当局和科索沃的阿尔巴尼亚族领导人立即进行有意义

的对话,从而导致终止暴力和通过谈判达成科索沃问题的政治解决。在这方面,它支持联络小组的努力,包括倡议南斯拉夫联盟共和国当局和科索沃的阿尔巴尼亚族领导人讨论科索沃今后的地位问题。

“在这方面,安全理事会欢迎科索沃的阿尔巴尼亚族领导人易卜拉欣·鲁戈瓦博士宣布组成代表科索沃阿尔巴尼亚族利益的谈判小组。科索沃阿尔巴尼亚人谈判小组的组成应可导致早日开始同南斯拉夫联盟共和国当局进行实质性对话,以求终止暴力,实现和平解决,包括所有国内流离失所者和难民安全地永久返回家园。

“南斯拉夫联盟共和国当局和科索沃的阿尔巴尼亚族仍然必须负起责任,在科索沃境内终止暴力,让科索沃人民得以恢复正常生活并将政治进程向前推进。

“安全理事会将继续密切注意科索沃局势,并将继续处理此案。”

- - - - -